

475 & 487 Alexander Street,  
Vancouver, B.C. V6A 1C6

Phone: (604) 254-2551  
e-mail: [vjls@vjls-jh.com](mailto:vjls@vjls-jh.com)

Fax: (604) 254-9556  
web: [www.vjls-jh.com](http://www.vjls-jh.com)

<Name>
<Address>

Registered Charity No:  
BN 119281996 RR0001

## Membership Fees & Other Contributions 年間会費・寄付等の納入明細

\$ _____	\$20.00 Family Membership Fee for 2017-18 (count for 2 individual members)	2017/18 年度家族会員会費 (2名の個人会員とみなす)
\$ _____	General Donation / 一般寄付	
\$ _____	Contribution for the VJLS Scholarship / 奨学金へ寄付	
\$ _____	Contribution for "Renovation Project"/改築資金へ寄付	
\$ _____	<b>Total Amount / 合計</b>	

_____	_____	_____
Phone / 電話	Date / 日付	Signature / 署名
_____		
email address / E メールアドレス		
* Is your telephone # unlisted? / 電話は非公表番号ですか? <input type="checkbox"/> : Yes <input type="checkbox"/> : No		
* Language preferred for communication / 通信連絡用の希望言語は?		
<input type="checkbox"/> : Japanese / 日本語	<input type="checkbox"/> : English / 英語	<input type="checkbox"/> : Both / 日英両方

- ☆ Please return this entire sheet together with your cheque payable to VJLS-JH.
- ☆ For your donations, an official receipt for income tax purposes will be issued (membership dues are not applicable).
- ☆ All parents of VJLS students automatically become members of the Society.
- ☆ Please write any comments, if any, on the reverse side.
- ☆ この用紙全部を小切手(支払い先: VJLS-JH)と共にご連絡ください。
- ☆ ご寄付に対して所得税控除用の公式領収書を発行します。(但し、会費は使用外です。)
- ☆ 日本語学校に登校する生徒の保護者(両親)は、自動的に会員と見なされます。
- ☆ 何か本団体に対するコメントや要望事項があれば、この裏に記載してください。